



UutisKymi

Kymi Kymmene Oy:n julkaisu n:o 3 41. vuosikerta

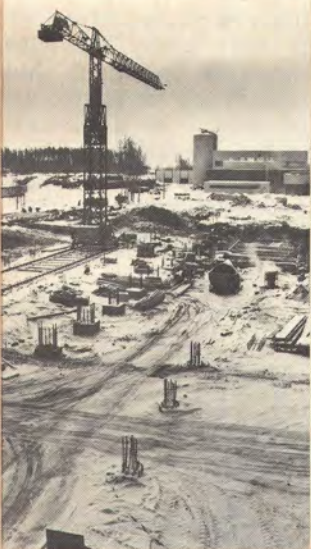
2.3.1981

Atk-asiaa

Atk-väen omaa sanastoja, joka muidenkin on hyvä tuntee, selvitelään sivulla 2.

Lisää aloitteita

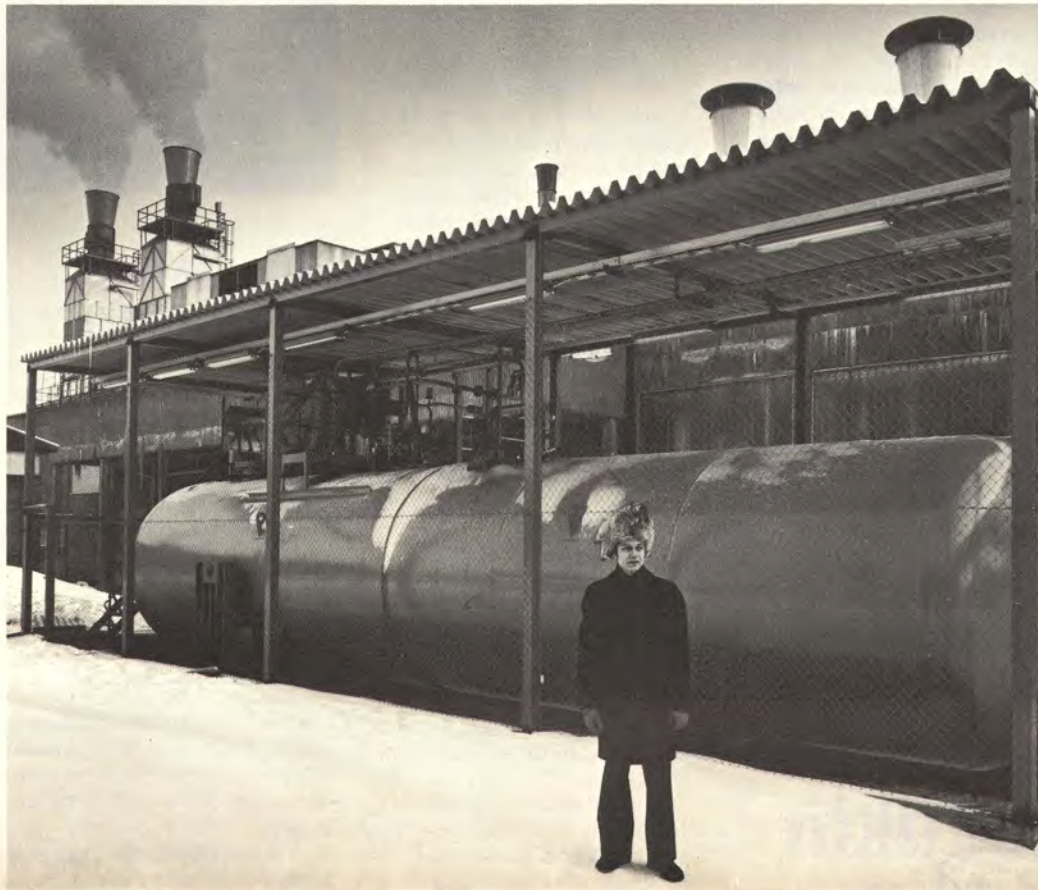
toivotaan saatavan aikaisiksi uusittujen aloitetoiminnan sääntöjen myötä. Aloitteista hyötyvät sekä yhtiö että aloitteen tekijät, todeetaan keskiaukeamalla.



PK 8:n urakoita sovittu

PK 8:n työmaalla Kuusanniemessä on louhintatöitä ja paalutusta tehty viime vuoden marraskuusta lähtien. PK 8:n konehallin runkotöiden tekijäksi on valittu kuusankoskelainen rakennusliike T. Potinkara, joka yhdessä Kuusan Maansiirto Oy:n kanssa on tehnyt alueella myös perustustöitä. Muista projektin urakoista kerrotaan sivulla 8.

Nesteytetty rikkidioksidi käyttöön Kuusanniemessä



Sellutehtaan kehityspäällikkö Anssi Vesasen takana 100 m³:n laajuinen nesteytetyn rikkidioksidin säiliö. Rikkidioksidi siirretään säiliöstä kaasutukseen kuivatun paineilman avulla.

Kuusanniemen sellutehtaalla otetaan kuluvalle viikolla käyttöön nesteytetyn rikkidioksidin käyttölaitteet. Kapasiteetiltaan liian pieneksi jäänyt rikin poltto-
laitteisto jätetään Kuusanniemen varalaitteistoksi.

Uudella menetelmällä vähennetään tuntuvasti hajuhaittoja sekä työpisteessä että Kuusanniemen tehdasalueella. Siirtymällä nesteytetyn rikkidioksidin käyttöön päästään rikkidioksidikaasun riittävän suureen ja tasaiseen väkevyyteen. Investointi parantaa myös rikin käytön ja klooridioksidin valmistuksen hyötysuhdetta. Tasalaatuksella rikkidioksidikaasulla voidaan helpommin säädellä klooridioksidin valmistusta. Nyt käyttöön otettava menetelmä vähentää niin ikään vesiongelmia kaasumittareissa.

Kunnossapidon kannalta nesteytetyn rikkidioksidin

käyttö on edullisempaa: rikkiuuni mm. täytyy uusia usein.

Nesteytetty rikkidioksidi tuodaan Kuusanniemen rautateitse Kemiran Harjavan tehtailta. Rikkidioksidia varten on kuivauskonesalin kuitulinjan puolelle rakennettu 100 m³:n varastosäiliö.

Rautatievaunusta varastosäiliöön ja sieltä kaasutukseen siirretään nesteytetty rikkidioksidi kuivatulla paineilman avulla.

Nesteytetty rikkidioksidi muutetaan kaasuksi lämpimän veden avulla.

Kaasumuodossa olevaa rikkidioksidia tarvitaan sekä klooridioksidin että rikkidioksidiveden valmistukseen. Kumpaakin ainetta käytetään sellutehtaalla valkaisuolosuhteissa. Kymin paperitehtaan hiomo käyttää myös rikkidioksidivettä hiokkeen valkaisuun.

Varastosäiliön, samoin kuin kaasuttimet, uuteen laitteistoon on toimitanut Kymin Metallin Heinolan tehdas. Putkistot on rakentanut Kalmeri Oy ja teräsrakenteet Kouvolan RTR.

Kymiyhtiön uusia osakkeita liikkeelle lähes kaksi miljoonaa

Kymiyhtiön vuonna 1980 toimeenpannussa osakeannissa korotettiin yhtiön osakepääomaa 50 %:lla eli 197,6 milj. markasta 296,4 milj. markkaan. Osakeannissa laskettiin liikkeelle lähes kaksi miljoonaa uutta osaketta nimellisarvoltaan 50 mk.

Uusia osakekirjoja niihin kuuluvine talonkeineen on painettu kaikkiaan 200 000 kpl. Ne ovat valmistuneet ja jaettu Suomen Yhdyspankin konttoreihin merkitsijöille edelleen jaettaviksi.

Uudet osakekirjat, joihin

käytettiin paperia n. 3,5 tonnia, on suunnitellut yhtiöläisille tuttu graafikko Erik Bruun. Osakekirjojen ulkonäkö poikkeaa entisestä jonkin verran. Kymiyhtiön tunnus aarnikotka on painettu osakekirjan paperiin ja painatuksessa on käytetty seteleistä tuttua painatus-
teknikkaa. Osakkeet on painettu Suomen pankin Setelipainossa kolmiportaiselle FISEC-vesileimalla varustetulle osakekirjojen varmuuspaperille vääräntäminen estämiseksi. Myös vanhat osakekirjat vaihdetaan

uusiin vuonna 1985 samalla kun talonkilehdet vaihdetaan.

Yhdyspankista todetaan, että samalla kun uudet osakekirjat noudetaan pankista, voi vuoden 1980 osinkokuponit jättää pankkiin, joka sijoittaa osingon välittömästi asianomaisen tilille varsinaisen yhtiökokouksen päätettyä 14.4. osingon määrästä ja maksupäivästä. Myös osinkoverokirja on jätettävä pankkiin, jotta osingon maksaminen 1 700 markkaan asti olisi mahdollista verovapaana.



Uudet osakekirjat on suunnitellut graafikko Erik Bruun, joka vastaa myös Kymiyhtiön englanninkielisen asiakaslehden Kymi Kymmene Internationalin ulkoasusta.



Kymin Kemian Porvoon tehdas on siirtynyt Neste Oy:n omistukseen. Kauppa allekirjoitettiin 13.2. Helsingissä. Kuva allekirjoitustilaisuudesta, vas:lla istumassa Neste Oy:n petrokemian johtaja Pekka Alha, Neste Oy:n toimitusjohtaja Jaakko Ihamuotila ja Kymiyhtiön toimitusjohtaja Fredrik Castrén. Takana oik:lla Kymiyhtiön lakiasianosaston päällikkö Martti Enäjärvi ja varatuomari Jouko Leskinen Neste Oy:stä.

Kymiyhtiöllä paperisymposium Moskovassa

Kymi-ryhmään kuuluvien Voikkaan ja Kymin paperitehtaiden, Juankosken kartonkitehtaan sekä Englannissa toimivan Star-yhtiön tuotteita esitellään Moskovassa 9.-10.3. järjestettävässä symposiumissa.

Paperinjalosteita symposiumissa esittelevät Kymin paperitehtaan Self Copy -laitos ja Kymiyhtiön tytäryhtiöt Oy Tilgmann Ab ja Kymtac Oy. Tuotteiden esittely järjestetään yhteistyössä Finn-

Kymi Kymmene Paperin oman myyntihenkilökunnan lisäksi tuotteita esittelevät myyntipäällikkö Viktor Korsoff, vientimyyjä Andrei Lebedev ja sihteeri Leena Heikkilä. Finnpapin edustaja Moskovassa Boris Usvamo.

Kymi Kymmene Paperin Kouvolan Kirjapainon lomaketuotantoa esiteltiin 10.-11.2. Moskovassa järjestetyssä loma-keseminaarissa. Tilaisuudessa oli läsnä edustajia 16 eri valtionhallinnon organisaatiosta.

Pekkas-paperi ja pakkaspolkka

Povarin tarkoituksena ei ole kirjoittaa jatkokertomusta niin sanotusta elävästä elämästä. Niitä saa - ties vaikka Kymiin paperille painettuna - lähimmästä kioskista. Sattuuko vain tällä kerralla kuitenkin olemaan niin, että on helppo ja suorastaan pakko jatkaa siitä eli Koivisto - Pekkasen linjasta, johon sisäänaajossa lopetettiin.

Televiiossa pyörii K-kaupan pakkaspolkka ja Väiski erikoistarjouksineen. Huomiotta on tuskin myöskään jäänyt Pekkas-paperi omine herkuineen. Viime mainitun suhteen kansakunta on - hienoa sanaa käyttäksemme - eriytynyt loke-roihiinsa pohtiakseen sen antia.

Taskulaskin käy - olemmehan aikaa seuraavaa ja älykstä kansaa. Ahtolan Veikko laski ennen vanhaan

kuuluisan Klubi-askin kanteen. Ja hyvin laskikin. Eihän 'riistossa' patruunoille hävinnyt. Seläistahan se on - se kakun jako!

Tarvajärvi toi Suomeen ota tai jätä leikin. Muodissa olevan presidenttipelin ohessa pelataan välillä Pekkas-paperista samalla lailla. Puolivälissä helmikuuta eli tätä kirjoitettaessa näyttää siltä, että ottajia on enemmän kuin jättäjiä.

Toimihenkilö- ja Virkamiesjärjestöjen Keskusliitto eli ystävien kesken TVK sai nääää äitiyspäivärahasta. Muut ovat alustavasti hyväksyneet Pekkasen esityksen neuvottelujen pohjaksi. Pienessä Suomessa eikä niin varakkaasakaan maassa on syytä kunnioittaa sekä äitiyttä että rahaa. Eri asia on sitten se, kuinka nämä

sinänsä hyvät asiat soteetaan valtapolitiiseen taisteluun. Valtapolitiisessa mielessä myöskin eri Karhu-koplat ovat liikkeellä. Mikä ehkä voisi sopia sosiaalidemokraateille - ei tietenkään sovi kunnan komunisteille. Ja päinvastoin!

Ennen vanhaan opetettiin koulussa, että kunnan ihminen on sellainen, johon erityisesti yhteisissä asioissa voidaan ehdottomasti luottaa. Hän ei koskaan vedä välistä eikä sekoita omia etujaan yhteisiin etuihin. Onko oppi mennyt harhaan vai mistä sitten johtuu, että yhteisistä eduista tosin puhutaan; mutta vain puhutaan? Kai sekin on ihmisen luontaista ja sinänsä ymmärrettävää. Povari haistellessaan Pekkas-paperia näki siinä vilpittömän pyrkimyksen yhteiseen hyvään. Lukijasta riippuen voi olla muitakin oikeita mielipiteitä!

Taskulaskimen sijasta Povari turvautui taskumattiin ja alkoi räknätä tuloksia ikäänkuin palokansaaajan kannalta. Pekkas-paperi toteutuessaan tuonee kahden vuoden

aikana runsaan 12 %:n palkkatason nousun. Tosin ilman indeksiehtoa, joka lauennee vasta ensi vuonna. Kuluttajahinnat eivät nousse aivan yhtä paljon, joten pientä reaaliansioiden nousua jää jäljelle.

Ihminen on tyytymätön kaikkeen. Miksei sitten myös pieneen elintason nousuun! Mistä puuristaa, ellei enempään ole kanttia. Laihan lohdun voi vain tuoda se, että ruotsalaiset sisaret ja veljemme saavat tyytyä edessä olevina vuosina jopa reaaliansioiden laskuun.

Tiedonantaja kysyi lähes kuukausi sitten onko Matti Pekkanen 1) ongelmajätelaitoksen toimitusjohtaja, 2) jätetäperiyhtiön selvitysmies vai 3) selvityspapereihin jäänyt ongelma. Jokainen voi valita numeron mielensä mukaan. Povari veikkaa: papereistaan selvinnyt kunnan suomalainen.

Povari



Miksi höyryt taivaan tuuliin?

Tuhlataanko Kymi-yhtiössä energiaa, kun annetaan höyrypilven mennä taivaan tuuliin. Eikö tätä höyryä voisi käyttää hyväksi tehtailla tai tehtaan ulkopuolella?

Nimimerkki
Höyrypää Kuusaalta

Prosessissa syntyvän höyryn lämpötila on siinä vaiheessa, kun se päästetään ulkoilmaan jo niin alhainen, että sen käyttöarvo on huono, eikä höyry sellaisenaan sovellu energian lähteeksi. Myös tehtailta järkevästi laskevien, puhdistettujen jätevesien lämpötila on niin alhainen, että niiden käyttöarvo sellaisenaan, ilman lämmitystä, on olematon.

Martti Kojo
Kuusanniemen sellutehdas

Seppo Peltonen
Atk-kehityspäällikkö

Atk:ssa sadasosasekunttikin on joskus liian pitkä aika



Seppo Peltonen

Me kaikki joudumme nykyaikana atk:n, automaattisen tietojenkäsittelyn kanssa tekemisiin. Tuskin voimme kuvitella nykyaikaista liikeyritystä, joka ei atk:ta käyttäisi.

Atk:sta on paljon hyötyä, mutta sen avulla voidaan tehdä myös käsittämättömän nopeasti ja paljon sellaisia virheitä, joita ilman atk:ta emme pystyisi kuvittelemaan.

Tätä kuvaa esimerkiksi Gilbin laki: "Tietokoneohjelma toimii virheellisesti, kunnes toisin on osoitettu, mikä on mahdotonta" tai Seepun laki: "Jos työntää päänsä tietokoneen sisälle, ei näe mitään."

Tietokoneelle on tyypillistä, että se pystyy suorittamaan suuria tietojenkäsittelykokonaisuuksia itsenäisesti, ihmisen välillä puuttumatta asioiden kulkuun. Tämä edellyttää kuitenkin, että sille on annettu ohjelma eli tietojen yksityiskohtaiset käsittelyohjeet.

Osa ohjelmista sisältyy itse laitteistoon eli hardwareen eli kovoona pysyvästi siihen rakennettujen virtapiirien muodossa. Suurin osa ohjelmista talletetaan kuitenkin tietokoneen muistiin ja on yhtä helposti muuteltavaa kuin mikä tahansa muu tieto. Tämä osa muodostaa varsinaisen ohjelmiston eli softwaren eli pehmon.

Tietokoneen kovolla ei ole juuri käyttöä ilman kunnollista pehmoa. Pehmo voidaan edelleen karkeasti jakaa varusohjelmistoon ja sovellusohjelmistoon. Varusohjelmisto on yleensä tietokonevalmistajan tekemä ja se tarjoaa 'yleisiä sosiaalipalveluja' muille ohjelmille.

Tärkeän osan siitä muodostaa käyttöjärjestelmä, joka ikäänkuin hoitaa tietokoneen sisäisiä 'liikennepoliisitehtäviä'. Muun muassa se määrittelee etuajo-oikeuksia ohjelmien kesken silloin, kun ne samanaikaisesti haluaisivat käyttää samoja resursseja sekä avustaa monin tavoin laitteiston käyttöön liittyvissä teknisissä yksityiskohdissa. Tietokonejärjestelmien monimutkaistussa kehitys on johtamassa siihen, että liikennepoliiseja alkaa olla enemmän kuin tiellä liikkujia.

Sovellusohjelmisto sisältää ohjeet itse käyttäjien varsinaisten ongelmien rat-

kaisemiseksi. Näiden ohjeiden pitää olla todella tarkat ja yksityiskohtaiset, sillä tietokone on täydellinen idiootti, joka ei osaa suorittaa 'itsestään selviäkään' tehtäviä ilman ohjeita.

Prossori ohjaa tietokoneen toimintaa - moniprosessorikoneissa niitä on useampiakin. Prossoriin on talletettuna ns. konekielisten käskyjen suoritusohjeet.

Tiedot talletetaan ohjelman suorituksen aikana tilapäisesti keskusmuistiin eli pikamuistiin. Pysyvämmiä ne talletetaan tukimuisteihin, tavallisimmin levy- ja magneettinauhamuisteihin. Nämä ovat teknisiltä periaatteiltaan paljon äänilevyn ja nauhan kaltaisia. Levy- ja magneettinauhassa päästään käsiksi suoraan mihin tietoon tahansa, kun taas magneettinauhaa voidaan käsitellä vain fyysisessä peräkkäisjärjestyksessä.

Nykyisin käyttäjä on useinkin yhteydessä tietokoneeseen päätteen välityksellä. Ne on yhdistetty tietokoneeseen puhelin- tai muun linjan välityksellä. Lisäksi tarvitaan usein linjan molempiin päihin modemi tietojen muuntamiseksi laitteelta linjalla tarvittavaan muotoon ja päinvastoin. Multiplexorin eli keskittimen avulla voidaan useita päätteitä koota saman linjan taakse.

Olipa kysymys päätteen ja tietokoneen tai kahden tietokoneen välisestä linjasiirrosta, on tämä eräs atk:n heikoimmista standardoituista ja kirjavimpia alueita. Vaihtelua eri järjestelmien välillä esiintyy mm. tiedon koodituksessa linjalla ohjaustie-

doissa ja keskustelulle asetavissa muodollisissa vaatimuksissa.

Tukimuisteissa olevaa, loogisesti yhteenkuuluvaa tietojoukkoa kutsutaan tiedostoksi ja se jakautuu tietueisiin. Esimerkiksi henkilö-tiedostoon voi sisältyä tiedot yhtiön kaikista palkansaajista ja tietue käsittää yhden henkilön tiedot.

Tiedostojen sijasta on modernimpi tapa organisoida tietoja ns. tietokanta. Siihen liitetään yleensä suurempi joustavuus ja helpompi muuteltavuus. Pääpaino on tällä hetkellä edelleenkin perinteisillä tiedostoilla ja raja näiden kahden organisointitavan välillä on epämääräinen.

Hengen voitto aineesta

Tietokonetekniikan kehittämisessä on ongelmana, miten tietoa pystytään tallettamaan mahdollisimman pieniin aineosasiin. Sen pitää säilyä muuttumattomana mahdollisimman pitkään ja se pitää voida haluttaessa helposti ja nopeasti muuttaa tai lukea. Vielä toistaiseksi kaukaisena tavoitteena on ihmisaivojen tai solun tuman tiedontalletustiheys. Valtavia edistysaskeleita on kuitenkin saavutettu. Ajatellaanpa vain parinkymmenen vuoden takaista tietokonetuansine elektroniputkitteineen, useiden tonnin painoinen ja satojen kilowattien tehontarpeineen. Ne muistuttivat enemmän koneellista hautomoa kuin nykyäikaista tietokonetta. Samat tehtävät pystyy nyt suorittamaan muutaman sadan gramman painoinen ohjelmoitava laskin teholla, joka on watin murto-osa.

Tietokoneet luokitellaan suuriin, keskisuuriin (oma keskuskoneemme), mini- eli pientietokoneisiin (tehdaslaitteistot) ja mikrotietokoneisiin. Viimeksimainitulla tar-

koitetaan yleensä laitetta, jonka keskusyksikkö käsittää yhden sirun. Siru eli chip on suunnilleen sokeripalan luokkaa oleva kappale, johon on rakennettu mikropiirejä.

Käyttäjän kannalta pienin yksikkö tietoa on merkki, joka voi olla kirjain, numero tai erikoismerkki. Tietokoneen sisällä sitä tavallisesti nimitetään tavuksi (byte). Siellä se jaetaan vielä pienemmiksi yksiköiksi eli biteiksi, useissa koneissa on 8 bittiä tavussa. Turhantarkkaa näpertelyä pienten yksityiskohtien kimpussa nimitetään atk-slangissa 'bitin selässä ratsastamiseksi'.



Kun jätämme mikrot pois laskuista, niin keskusmuistien koot vaihtelevat suunnilleen välillä 100 000 - 20 milj. merkkiä ja ne pystyvät suorittamaan 100 000 - 10 milj. käskyä sekunnissa. Jopa 40 milj. käskyä on näkyvissä lähitulevaisuudessa. Yhden levy-yksikön kapasiteetti vaihtelee 5 miljoonasta miljardiin merkkiin ja magneettinauhan muutamasta miljoonasta 20 miljoonaan merkkiin. Rivikirjoittimen tyypillinen tulostusnopeus on 1000 - 3000 riviä eli yli 100 - 300 000 merkkiä minuutissa. Sivukirjoittimen nopeus on suunnilleen kymmenkertainen. Yleensä tietokoneiden pullonkaulana on tiedon suorahaku levy-yksiköistä, jota rajoittaa

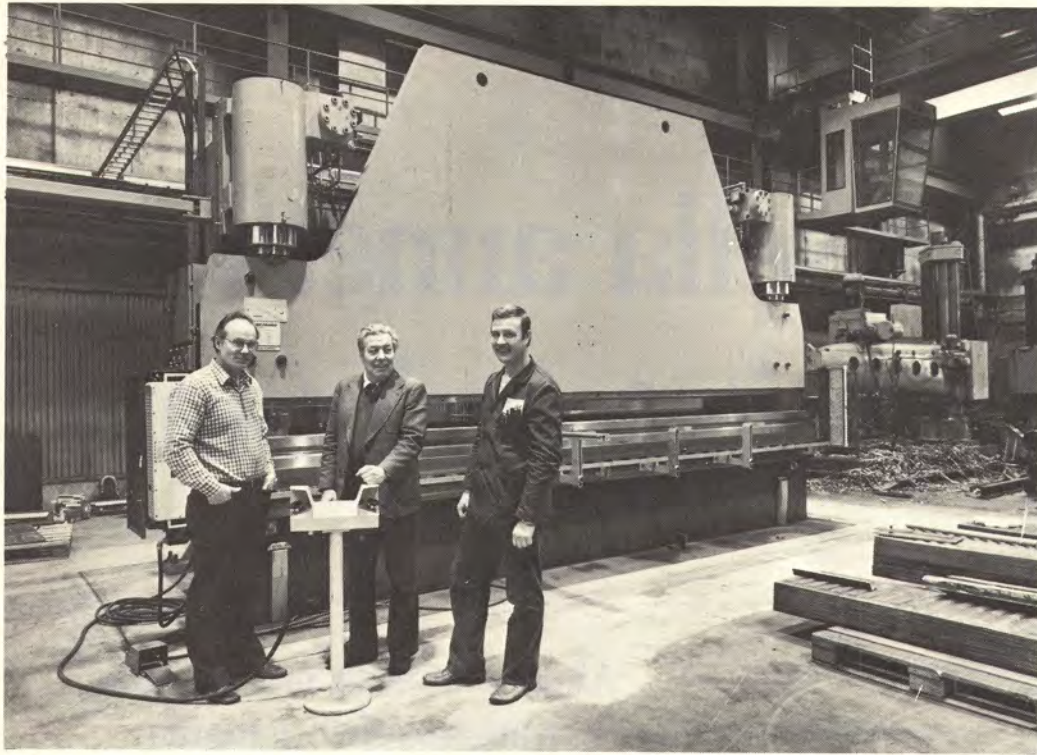
hakuvarren mekaaninen liike. Se on sadasosasekunnin luokkaa ja siis kertaluokkia hitaampi kuin elektroniset toiminnot. Myös linjasiirto on hidasta, noin 30 - 1000 merkkiä sekunnissa.

Meidän varsin pienen ja hitaan keskustietokoneemme suorittamien laskelmien tekemiseen ei riittäisi yhtiömme koko henkilökunta. Tulosteiden kirjoittamiseen tarvittaisiin parisataa Sigrid Ludea pitämään koko ajan konekirjoituksen maailmannäytysvauhtiaan.

Tarvitaanko sitten tällaisia nopeuksia ja onko niitä enää syytä kehittää?

Esimerkiksi tehdasjärjestelmässä yhteen tilaukseen kohdistuva kysely voi käsittää sata rullaa ja aiheuttaa 300 hakua levymuistista. Tähän kaikkeen kuluu parikymmentä sekuntia. Jokainen päätteellä työskentelevä tietää, että tämä on turhauttavaa odotusaikaa ja heikentää huomattavasti työtehoa.

Tässä artikkelissa selvitettiin atk-laitteistoon ja ohjelmistoon liittyviä teknisiä kysymyksiä. Seuraavalla kerralla päästään itse asiaan eli tietojärjestelmän suunnitteluun.



Mahtavakokaisen särmäyspuristimen edessä Heinolan tehtaalla levykoneistamossa vas:lla työnjohtaja Pekka Väärälä, tuotantopäällikkö Pentti Laitinen ja työnjohtaja Kari Virtanen.

Kymiyhtiön Heinolan tehtaalla levykoneistamoon on hankittu särmäyspuristin, tyyppimerkiltään URSVIKEN EKP 640. Ruotsalainen toimittaja sai asennustyön suoritetuksi viime vuoden loppupuolella. Koneenhoitajien koulutus aloitettiin jo joulukuussa ja sitä jatkettiin taas tammikuussa Ursvikenin tehtaalla kouluttajan joululoman jälkeen. Koneita käyttämään koulutetaan kolme miestä.

Särmäyspuristimen hankinta oli huomattavan suuri investointi. "Se kävi kuitenkin välttämättömäksi, koska on menty yhä järeäm-

Uusi särmäyspuristin on hankittu Heinolan tehtaalle

pään teräsrakenteeseen", tuotantopäällikkö Pentti Laitinen toteaa. Alihankkijoilla on kyllä vahvojen levyjen kantamiseen pystyviä särmäyspuristimia, mutta se lisää Heinolan tuotteiden toimitusaikaa. Uudella koneella pystytään kantamaan 16 mm paksuja ja 16 metriä pitkiä teräslevyjä. Uudessa särmäyspuristimessa on mikroprosessoriohjaus. Kun levyn ominaisuudet ja kappaleelle tehtävät työvaiheet syötetään koneen muistiin, automaattikka tekee työn alusta lop-

puun. Automaattisella ohjauksella on myös se etu, että koneelle ei synny väli-varastoja, koska kappale on työstön jälkeen täysin valmis.

Uusi työkalu asettaa myös suunnittelijoille omat vaatimuksensa. Heille onkin jaettu suunnitteluohjeet. Kappaleet on suunniteltava niin, että koneen käyttöaste on mahdollisimman korkea.

Koneen suunnittelussa on työturvallisuusnäkökohdat otettu huomioon. Ne täyttävät reilusti asetetut vaatimukset.

Raskasöljypolttimien valmistus on aloitettu Heinolan tehtaalla

Kymin Metallin Heinolan tehtaalla on aloitettu raskasöljypolttimien valmistus. Polttimien tuotantoa varten on kunnostettu oma poltinosasto.

Uusi poltin on tarkoitettu kaukolämpökeskukseen ja teollisuuden höyrykattiloihin. Se sopii keskisuuriin ja suuriin kattiloihin.

Polttimen lisäksi myyntipakettiin kuuluvat apulaitteet: ilmapuhaltimet, öljyn esilämmitys- ja pumppuasema, putkistot ja automaattikka. Toimitukseen kuuluu myös polttimen asennus, käynnistys ja säätö.

Uuden polttimen tuotekehitys on tapahtunut Heinolan tehtaalla, jossa myös koottiin prototyypipoltin. Toista sataa mittausajoa käsittelevät koekäytöt suoritettiin Tampereen Teknillisessä Korkeakoulussa.

Poltinta kehitteeseen projektiryhmään kuuluivat Olof Alander, Seppo Hotti ja Timo Jokinen. Öljypolttimien tuotekehitystä, myyntiä, suunnittelua ja tuotantoa varten perustettiin Heinolan uusi tuoteryhmä 5, jonka vetäjäksi tuli Olof Alander.

"Taustana tämän raskasöljypolttimien tuotekehitykselle oli se, että Kymin Metallin tuotevalikoimaan tarvittiin uusia korkeata tek-

niikkaa edustavia tuotteita", sanoo Alander.

Polttimen valmistukseen päädyttiin mm. siksi, että sellaista ei Suomessa valmisteta. Isoja raskasöljypolttimia tuodaan Suomeen lähinnä Ruotsista ja Länsi-Saksasta.

Vuoden 1979 syksyllä päätettiin rakentaa ensimmäinen polttimen prototyyppi. Ensimmäisen kerran poltin paloi huhtikuun lopussa vuonna 1980.

Prototyypin kooksi valit-

Högfors-poltin on malliltaan rotaatiopoltin ja sarjan tehoalue on 150-4000 kiloa öljyä tunnissa. Jatko- projektina on käynnistynyt pienempien öljypolttimien kehitystyö. Tätä projektia vetää Erkki Virtanen.

Varaudutaan hankaliin polttoaineisiin

Kymin Metallin valitseman poltintyyppin valinnalla pyritään ennakoimaan mahdollista raskaiden polttoaineiden laadun heikkenemistä. Energiakriisin seurauksena öljynjalostusteollisuus on pyrkinyt tehostamaan valmistusprosessiaan: raakaöljystä tuotetaan enemmän keveitä tisleitä ja jäljelle jää raskaampia pohjaöljyjä.



Tuotepäällikkö Olof Alander (oik.) on öljypolttimien tuotekehitystä, myyntiä, suunnittelua ja tuotantoa varten perustetun tuoteryhmä 5:n vetäjä. Myynnistä ja myyntiprojektien toteutuksesta vastaa Seppo Hotti.

tiin sarjan pienin, 500 kiloa tunnissa polttava poltin. "Siitä huolimatta Teknillisen Korkeakoulun laboratorioon täytyi rakentaa mittava-laitteisto, jossa poltinta voitaisiin koekäyttää", kertoo Olof Alander.

Projektia tuki rahallisesti kauppa- ja teollisuusministeriön teknologian toimisto.

Näistä pohjaöljyistä valmistettujen polttoöljyjen käyttäjiä ovat kattilalaitokset, joiden tehoalue ulottuu muutamasta megawattista satoihin megawatteihin. Högfors-rotatiopoltin pystyy tehokkaasti polttamaan vaikeita raskaita polttoöljyjä ja jäteöljyjä hyvällä hyötysuhteella ja kuitenkin ympäristöystävällisesti.

Tapaturmatilanne kehittynyt edelleen tyydyttävästi Kymiyhtiössä

Tapaturmatiheys laski Kymiyhtiössä viime vuonna edelliseen vuoteen verrattuna 7,5 %. Myös kaikkien tapaturmien vaikeusaste laski ollen 6,4 poissaolopäivää tapaturmaa kohti. Työpaikalla sattuneiden tapaturmien vaikeusaste puolestaan nousi lukuun 6,2 eli 5,0 %.

Tilastollisesti käsitelty henkilöstömäärä väheni vuoteen 1979 verrattuna pari prosenttia ollen tarkasteluvuotena 6730. Tehtyjen työtuntien määrä laski vastavasti vajaan prosentin ollen 11 922 900.

Kaikkien työpaikoilla ja työmatkoilla sattuneiden tapaturmien lukumäärä laski vuoden 1979 luvusta 1514 lukuun 1388 eli 8,3 %. Samoin ilahduttavasti laski myös poissaolopäivien (tapaturmasta johtuvat sairauspäivät) lukumäärä 9772:sta 8936:een eli 8,6 %.

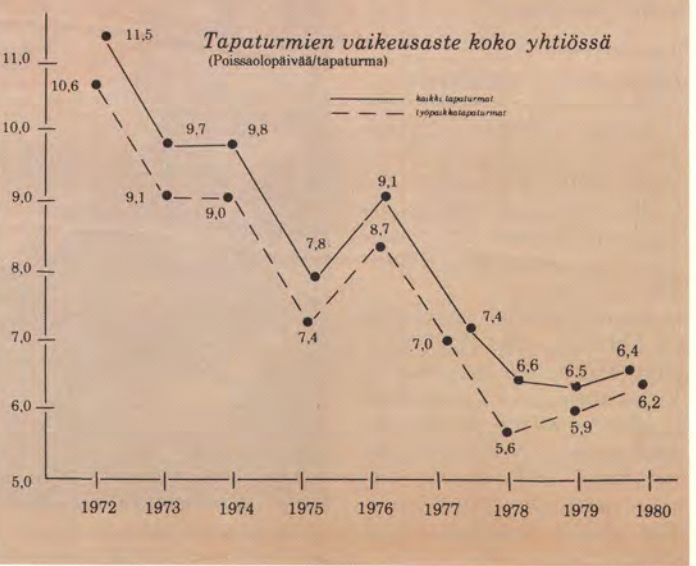
Vuoden 1980 alussa sattui Hallassa kuolemaan johtanut tapaturma, jota ei ole tilastollisesti otettu huomioon tapaturmien vaikeusastetta laskettaessa. Viisivuotisjaksolla 1975-1979 ei Kymiyhtiön työpaikoilla sattunut yhtään kuolemaan johtanutta työpaikka- tai työmatkatapaturmaa.

Tarkasteluvuoden aikana päätöksen saaneita invaliditeettitapauksia oli kolmiskymmentä, joista valtaosa oli meluvammoja. Olennaista muutosta ei ollut tapahtunut edelliseen vuoteen verrattuna. Kemikaaleista johtuneita ammattitauteja ilmeni kolme ja ihotumia kaksi.

"Tarkasteltaessa tilastollisesti tapaturmakehitystä koko yhtiössä voidaan tyydytyksellä todeta vuosien kuluessa saavutetun hyvän tason säilyneen sekä tapaturmien tiheyden että vaikeusasteen kohdalla. Erityisesti Karkkilassa on tarkasteluvuotena kehitys ollut joka suhteessa ilahduttavaa", toteaa johtava työsuojelupäällikkö Teuvo Karhu.

Työmatkatapaturmat ovat sen sijaan lisääntyneet huolestuttavasti erityisesti Kuusankoskella. Koko yhtiössä työmatkatapaturmien osuus kaikista tapaturmista oli vuonna 1979 7,9 %, kun se tarkasteluvuotena nousi 11,2 %:iin.

Yhtiön työsuojelutilannekatsauksessa vuodelta 1980 on tilastoin käsitelty kaikki työsuojelun valvontalain mukaiset työpaikat (yhteensä 12), paitsi metsäosasto erillisine työskentelypisteineen.



100-vuotissäätiö jakaa 429 000 markkaa

Yhtiön 100-vuotissäätiöllä on tänä vuonna jaettava yhteensä 429 000 markkaa yhtiöläisten vapaa-ajan opiskeluun ja harrastustoimintaan. Viime vuonna summa oli 388 000 markkaa.

Apurahojen hakuaika päättyy maaliskuun 13. pñ klo 16.30. Apuraha-anomuslomakkeita on saatavana yhtiön tehdasyksiköiden sosiaalitoimistoista tai paikallisten hallintokuntien sihteeireiltä.

Apuraha-anomukset lähetetään paikallisten hallintokuntien sihteeireille, joihin toimivat seuraavat henkilöt: Kuusankoskella Marjatta Käki, Juankoskella Anu Lai-

nen, Hallassa Seija Andersson, Soinlahdessa Reijo Morko, Karkkilassa Aune Vuorinen, Heinolassa Kerttu Valojää ja Salossa Maija Vesanto.

Apurahoja voidaan myöntää joko henkilökohtaisina tai yhteisökohtaisina ammattiin liittyvään, vapaa-aikana suoritettavaan opintotoimintaan tai muuhun itseopiskelu-, kulttuuri-, harrastus- tai virkistystoimintaan.

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö perustettiin v. 1972 yhtiön 100-vuotisjuhlien yhteydessä pysyväksi ja jatkuvaksi lahjaksi yhtiön henkilökunnalle. Vuosina 1973-1980 säätiö on jakanut lähes 2 miljoonaa markkaa apurahoja yhtiöläisille.

Kymiyhtiö 50. suurin paperintuottaja maailmassa

Kymiyhtiö oli 50. suurin paperintuottaja maailmassa vuonna 1979, ilmenee amerikkalaisen sellu- ja paperialan ammattilehden Pulp Paper Internationalin viime vuoden lopun numerosta. Edellisvuodesta Kymiyhtiön

sijoitus on huonontunut kuudella sijaluvulla.

Suomalaisista paperia valmistavista yrityksistä Kymiyhtiön edellä PPI:n tilaston mukaan ovat Enso-Gutzeit (38), Rauma-Repola (46) ja Alhström (47).

Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaille on johdon ja henkilöstön yhteiskokouksessa hyväksytty uudet aloitetoiminnan säännöt. Uudet säännöt jaetaan kaikille henkilöstön jäsenille keväällä Uutiskymin jakelun yhteydessä. Uusissa säännöissä on useita muutoksia aiempaan sääntöihin verrattuna. Merkittävimmät muutokset ovat sääntöjen 8., 11. ja 12. kohdissa. Seuraavassa kyseiset sääntökohdat ja selvitys taustatiedoista muutoksista.

8. Aloitepalkkion suuruus

"Kaikista hyväksytyistä aloitteista maksetaan aloitepalkkio, jolle aloitteen tekijä ole kohdan 2 mukaan esteellinen saamaan sitä. Aloitteen tekijälle maksetaan määritetystä aloitepalkkiosta aloitepalkkiokerroimen mukainen osa.

Ryhmänä tehdyn aloitteen aloitepalkkiosta maksetaan ryhmän jäsenten palkkiokerroimen keskiarvon mukainen osa. Ryhmä päättää itse, miten palkkio jaetaan jäsenten kesken ja ilmoittaa nimet ja palkkiomäärät aloitetoiminnan hoitajalle maksamistoimenpiteitä varten. Ellei ryhmä tee ilmoitusta, palkkio jaetaan tasan ryhmän jäsenten kesken.

Palkkion suuruus määritetään aloitteen käytön tuottaman nettohyödyn mukaan. Jos nettohyödyn laskeminen on vaikeaa, käytetään arvioi-

mistä.

Nettohyödyllä tarkoitetaan aloitteen käytön tuottamaa hyötyä vähennettynä aloitteen toteuttamiskustannuksilla. Toteuttamiskustannuksilla tarkoitetaan niitä ylimääräisiä perustamis- ja käyttökustannuksia, jotka ovat tarpeen aloitetta käytettäessä.

Palkkio maksetaan aloitteen tekijän osoittaman kohteen lisäksi vain sellaisesta parannuksesta, jota voidaan käyttää sen hetkessä toiminnassa tai suunnitelmassa. Aloitteesta, joka kerralla antaa kaiken taloudellisen hyödyn, maksetaan palkkiota 25 % nettohyödyistä.

Aloitteesta, joka antaa taloudellista hyötyä alle 5 vuoden aikana, maksetaan palkkiota 25 % yhden täyden vuoden nettohyödyistä. Tällöin toteuttamiskustannukset jaetaan sille ajalle, jolta hyötyä saadaan.

Aloitteesta, joka antaa taloudellista hyötyä yli 5 vuoden ajan, maksetaan palkkiota 25 % kahden täyden vuoden nettohyödyistä. Täl-

löin toteuttamiskustannukset on jaettu viidelle vuodelle.

Sellainen hyvä aloite, jonka tuottama hyöty aloitteen laadun takia ei ole taloudellisesti määritettävissä, palkitaan vakiopalkoilla. Hyvä aloite, jota olosuhteiden vuoksi ei toteuteta, voidaan palkita tunnustuspalkkiolla."

Uusien sääntöjen kahdeksas kohta on suurimmalta osaltaan vanhojen sääntöjen mukainen. Palkkion suuruuden määrittelemiseksi on kuitenkin otettu käyttöön aloitepalkkiokerrointaulukko (Taulukko sivulla 5).

Aikaisemmin käytössä olleiden sääntöjen mukaan aloitteentekijän tehtävät eivät vaikuttaneet aloitepalkkion suuruuteen. Uusissa säännöissä palkittavuus riippuu myös henkilön työtehtävistä. Työtehtävien ja aloitteen sisältämän parannuksen laadun vaikutus aloitepalkkioon määritellään em. aloitepalkkiokerrointaulukon avulla. Uusissa säännöissä aloitepalkkiokerroin on sovellettu myös ryhmänä tehtyyn aloitteeseen.

Sääntöuudistuksella annetaan lisää vauhtia aloitetoimintaan

11. Aloitetoiminnan organisaatio

"Aloitetoiminta-elimillä ovat aloitetoiminnan johtaja, aloitetoimikunnat ja aloitetoiminnan hoitaja.

Aloitetoiminnan johtaja

Yhtiön aloitetoimintaa johtaa yhtiön johtajiston keskuudesta määräämä henkilö.

Aloitetoimikunta

Johdon ja henkilöstön yhteiskokouksessa sovitaan aloitetoimikuntien perustamisesta.

Aloitetoimikunta käsittelee toimialuettaan koskevat aloitteet.

Aloitetoimikuntaan kuuluvat työnantajan edustaja puheenjohtajana, ylempien toimihenkilöiden edustaja, teknisten toimihenkilöiden edustaja, teollisuustoimihenkilöiden edustaja, kolme työntekijöiden edustajaa sekä aloitetoiminnan hoitaja ulkopuolisena sihteerinä.

Aloitetoimikunnan kokoon-

Aloitetoiminnan organisaatio Kuusankosken tehtailta

Aloitetoiminta Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailta kuuluu Kymi Kymmene Paperin johtajan Heikki Kellokosken vastuualueelle. Hänen varamiehensä on suunnittelupäällikkö Stig Lindberg.

Aloitetoiminnan hoitajaksi Kuusankosken tehtailta on nimitetty dipl.ins. Matti Sampolahti tehdaspalvelusta. Hänen apulaisenaan aloitetoiminnassa toimii tekn. Onni Ulin Voikkaan piirustuskonttorista.

Uusien sääntöjen mukaan aloitekeskustoimikuntaa ei enää perusteta. Johdon ja henkilöstön yhteiskokouksessa on hyväksytty periaate, että entisten 15 aloitetoimikunnan sijaan aloite-

toimikuntia perustetaan seuraavasti:

- Selluteollisuuden aloitetoimikunta
- Kemian teollisuuden aloitetoimikunta
- Kymen paperitehtaan aloitetoimikunta
- Voikkaan paperitehtaan aloitetoimikunta
- Tehdaspalvelun aloitetoimikunta
- Hallinnon aloitetoimikunta

Yhtiön edustajaksi aloitetoimikuntaan ja samalla puheenjohtajaksi tulee ao. vastuualueen isännöitsijä tai henkilöstöjohtaja.

Dipl.ins. Matti Sampolahti

Aloitetoiminnan hoitaja

Aloitetoiminta on osa aktiivista kehittämistä

"Aloitetoiminta on sääntöjen mukaista aloitteiden tekoa ja niiden käsitteilyä. Se on osa aktiivista kehittämistä", määrittelee aloitetoiminnan dipl.ins. Matti Sampolahti, aloitetoiminnan hoitaja Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailta.

Sampolahti sanoo, että myös niiden henkilöiden, joiden tehtäväkenttään parannusten tekeminen ei varsinaisesti kuulu, kokeemukset, tieto ja taidot hyväksytään näin arvokkaaksi ideoiden lähteeksi.

Aloitetoiminnan sääntöjen mukaan aloitteen tekijä saa aloitteestaan hyödyn perusteella määritetyn palkkion. Palkkio maksetaan välittömästi päätöksen teon jälkeen. Myös aikaisemmin tehty aloite voidaan ottaa uudelleen käsiteltäväksi säännöissä mainituin perustein ja edellytyksin.

"Esimerkkinä tällaisista perusteista voidaan pitää arvioitua suuremmaksi osoittautunut hyöty tai hylätyn aloitteen käyttöönotto."

Sampolahti muistuttaa, että aloitteen kohteena voivat olla yhtiön kaikki toiminnot paitsi työsuojeluasiat. Aloitteiden kohteita ovat siten esimer-

kiksi tuotannon tai toimintojen tehostaminen, tuotantokustannusten alentaminen, tuotteen laadun tai tuotanto-olosuhteiden parantaminen.

"Kohteet eivät kuitenkaan löydy yksinomaan tehtailta ja kunnossapidosta. Esimerkiksi kuljetus-, varastointi- ja konttoritoiminnossakin on varaa aloitteiden tekoon, vaikka menneinä vuosina näillä suunnilla ei aloitteita ole paljoa tehtykään", sanoo Sampolahti.

Aloitteita on tehty viime aikoina pari-kolmekymmentä vuosittain. Muutama aloitteista on siirtynyt työsuohdekesintö- ja patenttikäsittelyyn.

"Meidän on lähdettävä siitä, että aloite ei ole moite kenellekään, ei esimiehelle tai työtoverille. Päinvastoin se antaa myönteisen kuvan sekä aloitteen tekijästä ja hänen osastostaan", painottaa Sampolahti.

"Arempien on hyvä muistaa, että aloitteen tekijä pysyy salaisena käsitteilyn aikana. Vasta aloitepalkkion määrittelyä varten hänen henkilöllisyytensä paljastuu aloitetoimikunnalle. Hylätyn aloitteen tekijä ei paljastu aloitetoimikunnallekaan."



Dipl.ins. Matti Sampolahti painottaa, että aloitetoiminnan piiriin pyritään nyt saamaan kaikki yhtiöläiset.

Kirjekuoret uutuutena

Aloitetoiminnan käytännön järjestelyissä on Kuusankoskella tarkoitus keuhkia muutosta, sillä aloitteiden keräilyssä aloitelaatit ovat jonkin verran hankala ratkaisu.

Laatikoiden korvaamiseksi on hankittu valmiiksi painetulla osoitteella varustettuja kirjekuoria, jotka voi sulkea ja jättää sisäisen postin kuljetettavaksi. Sekä aloitelomakkeita että kuoria jaetaan osastoille ja niitä saa lisä aloitetoiminnan hoitajalta.

Kauko Leivo

Tekniset toimihenkilöt

Aloitetoiminnan sääntöjen uudistaminen lähti liikkeelle yt-menettelystä. Toisaalta aloitetoiminta on viime vuosina ollut laimeaa, joten sääntöjen uudelleen käsitteily oli paikallaan niiden toimivuuden parantamiseksi.

Aloitetoiminnasta on viime aikoina keskusteltu paljon ja asian edistyminen useissa saman alan yhtiöissä lienee aiheuttanut lisäpainetta sääntöjen uudistamiseen.

Liikaa ei aloitetoimintaa varmaankaan korosteta, luovuuden ja aktiivisuuden esille saamisessa se on hyvä keino.

Uusissa säännöissä on ajateltu myös toimihenkilöitä ja heidän mahdollisuuk-

siaan aloitteiden tekoon on parannettu tuntuvasti. Aloitepalkkiotaulukko selkeyttää työtehtävien vaikutusta palkkion suuruutta määriteltäessä.

Uskon aloitteiden käsitteilyn nopeutuvan uuden organisaation ansiosta ja lisäävän siten kiinnostusta aloitetoimintaan. Positiivista on se, että yhtiön johto on suhtautunut myönteisesti aloitetoiminnan kehittämiseen. Olisi hyvä, jos sääntöjä valmisteltaessa kaavailtuja, aloitetoimintaan liittyviä kampanjoita saataisiin aikaan.

Seija Piensalmi

Konttoritoimihenkilöt

Aloitetoiminnan sääntöjen uudistaminen oli tar-

Byro
palk

peen, koska aloitetoiminnan kenttä on laajentunut mm. konttoreiden atk-laitteisiin siirtymisen vuoksi. Koneiden ja laitteiden kehittymisen myötä työ konttoreissa on muuttunut aloitetoiminnalle otollisemmaksi. Palkkiojärjestelmän kehittämisen oli myös tarpeen.

Aloitteiden teossa tarvitaan ammattitaitoa, kiinnostusta omaan työhön ja me-henkeä kokonaisuuden näkemiseksi sekä järkevää ajattelua.



Työnsuunnittelija Kauko Leivo toivoo jatkossa järjestettäväksi aloitekampanjoita.



Seija Piensalmi Paperin osto-osastolta toivoo naisten osallistuvan entistä enemmän aloitetoimintaan.

panoa voidaan muuttaa johdon ja henkilöstön yhteiskokouksen päätöksellä.

Edustetut henkilöstöryhmät valitsevat edustajakseen ammattitaitoisia, kokeneita ja paikallisia olosuhteita tunnevan henkilön. Työntekijöiden edustajien tulee edustaa eri ammatteja. Kullekin edustajalle valitaan lisäksi henkilökohtainen varamies. Jäsenet valitaan kalenterivuodeksi kerrallaan.

Toimikuntien kokousaika lasketaan kokoukseen osallistuvien työajaksi ja työajan ulkopuolella pidettävistä kokouksista maksetaan valtion komiteapalkkion mukainen palkkio.

Aloitetoiminnan hoitaja

Aloitetoiminnan hoitajana toimii johtajiston määräämä teknillisen koulutuksen ja laajan paikallisen kokemuksen omaava henkilö.

Aloitetoiminnan organisaatiota on uusissa säännöissä yksinkertaistettu. Aikaisemmin aloitekeskustoimikunta arvosteli ne aloitteet, joiden palkkioksi aloitetoimikunta oli ehdottanut yli 1 000 markkaa ja päätti ylimenevästä osasta. Uudessa aloitetoiminnan organisaatiossa ei aloitekeskustoimikunta enää ole mukana.

Aloitetoimikuntien kokoonpanossa on otettu huomioon mm. yt-lain edellyttämät muutokset eri henkilöstöryhmien ottamiseksi mukaan aloiteasioiden käsittelyyn.

12. Aloitetoimikunnan tehtävät

"Aloitetoimikunta kokoon tuu tarvittaessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Aloitetoimikunnan puheenjohtaja kutsuu toimikunnan

kokoukseen vähintään viikkoa ennen kokouspäivää. Kokous on päätösvaltainen, kun puheenjohtaja ja puolet muista jäsenistä on paikalla.

Kokouksessa aloitetoiminnan hoitaja esittelee käsiteltävät aloitteet, niitä koskevat käyttökelpoisuuslausunnot ja hankkimansa mahdolliset muut selvitykset.

Aloitetoimikunnan jäsen tai aloitetoiminnan hoitaja voi kutsua määrätyn asian käsittelyä varten yhtiön sisältä asiantuntijan kokouksiin. Häntä sitoo myös vaitiolovelvollisuus. Mikäli tarvitaan yhtiön ulkopuolista asiantuntija-apua, sen hankkimisesta päättää aloitetoimikunta.

Aloitetoimikunta suorittaa aloitteen lopullisen arvostelun ja päättää aloitteen hyväksymisestä sekä palkkion suuruudesta johtajiston kunakin vuonna määräämissä puitteissa.

Milloin palkkion suuruus ylittää aloitetoimikunnan päättäntärajan, aloite lähetetään palkkion osalta johtajiston päätettäväksi.

Hyväksyvän päätöksenteon jälkeen toimikunta saa aloitetoiminnan hoitajalta aloitteen tekijän nimen ja päättää aloitteen tekijän oikeudesta palkkioon kohdan 2 mukaan. Aloitetoimikunta perustelee hylkäävän päätöksensä kohdan 14 mukaisesti.

Aloitetoimikunta käsittelee aloitteen edelleen salaisena, jos yhtiö tai aloitteen tekijä on sen salaiseksi vaatinut.

Aloitetoimikunnan päätöksenä on se kanta, jota toimikunnan enemmistö kannattaa. Äänten mennessä tasan päätöksenä on se kanta, jota puheenjohtaja on kannattanut.



Heikki Kellokoski

"Kymiyhtiö tarvitsee nyt enemmän kuin koskaan aikaisemmin jokaisen yhtiöläisen tehostettua panosta

Johtaja Heikki Kellokoski

Kaikki aloitteet ovat tervetulleita

paremman taloudellisen tuloksen aikaansaamiseksi. Tämä on mahdollista, mikäli muiden toimenpiteiden ohella hyödynnämme paremmin yhtiöläisillä olevaa tietoa, taitoa ja kokemusta", sanoo johtaja Heikki

Kellokoski, jonka vastuualueelle aloitetoiminta Kymiyhtiön Kuusankosken tehtailla kuuluu.

"Yhtiömme organisaation jokaisella tasolla olevan luovuuden saamiseksi aloitetoiminnan kautta parem-

min käyttöön on aloitetoiminnan säännöt uusittu ytlain mukaisesti henkilöstöryhmien yhteistyöllä. Nyt ne ovat ajan tasalla ja edesauttavat aloitteiden tekoa."

"Henkilökohtaisesti koen aloitteiden teon ja aloitetoiminnan myönteisenä asiana sekä rakentavana osallistumisena. Hyvästä aloitteesta on hyötyä sekä työnantajalle että aloitteentekijälle", painottaa Kellokoski.

Hän toteaa kaikkien aloitteiden olevan todella tervetulleita. "Mitään estettä aloitteiden tekemiselle en näe. Jään odottamaan tuloksia mielenkiinnolla."

Aloitteipalkkiokerroin eri tehtävissä toimiville

Aloitteentekijän työtehtävät yhtiössä	Aloite kuuluu omiin työtehtäviin		Aloite kuuluu osittain omiin työtehtäviin		Aloite ei kuulu omiin työtehtäviin
		Ratkaisu on hyvin keksinnöllinen	Ongelma on aikaisemmin tunnettu ja ratkaisu tavanomainen	Ongelma on aikaisemmin tuntematon ja/tai ratkaisu tavanomaista parempi	
Työntekijät	0	0,4	0,7	1,0	1,0
Toimihenkilöt työnjohtaja- ja konttoritehtävissä	0	0,4	0,5	0,5-1,0	1,0
Toimihenkilöt suunnittelu-, tutkimus- ja käyttötehtävissä tai niiden johtotehtävissä	0	0,25	0,25	0,25-0,5	1,0
Johtavassa asemassa tai pitkälle menevää erikoistumista edellyttävissä tehtävissä	0	0,25	0	0-0,25	1,0

Ei koske tunnustuspalkkiota.

Aloitteipalkkiokerroin määräytyy sen mukaan kuuluuko aloite tekijän työtehtäviin kokonaan, osittain tai ei lainkaan sekä toisaalta sen mukaan, onko ratkaisu tavanomainen, sitä parempi tai hyvin keksinnöllinen. Kertoimen määräytymiseen vaikuttaa myös se, onko ongelma ollut tunnettu vai tuntematon. Aloitteen tekijälle maksetaan määritetyistä aloitteipalkkiosta aloitteipalkkiokertoimen mukainen osa. Ryhmän aloitteipalkkiokerroin on jäsenten kertoimien keskiarvo.

Byrokratiaa karsittu — Palkkiot ajan tasalle

Näillä avuilla voidaan myös konttoreissa kehitellä aloitteita, jotka mahdollisesti vaikuttavat siihen, että konttoreissa ei tarvittaisi lisää (usein miespuolisia) suunnittelijoita. Ehkä myös työviihtyvyys parantuisi, jos naiset pääsisivät tekemään mielenkiintoista eikä rutiniinomaista työtä.

Minua on aina harmittanut se, että monasti naiset keksivät hyviä ideoita työpaikallaan, mutta miehet omivat ne omina ideoinaan. Kyllä naisillakin ideoita on, mutta he eivät kehtaa pitää puoliaan, ovat arkoja.

Tuomo Simola
Henkilöstöpäällikkö

Kymiyhtiössä on aloitetoiminnan säännöt olleet kirjallisena jo pitkään. Ytlain voimaan tultua on yhtiön ja henkilöstön edustajien välillä päätetty saattaa ytmennettelyä noudattaen nämä säännöt tämän päivän tarpeita vastaavaksi.

Mielestäni parasta uusissa säännöissä on se, että aloitetoiminta niveltyy yt-toimintaan, aloitetoimikuntien ja yt-neuvottelukuntien toimialueet tulevat samoiksi. Tällöin aloitetoiminta tulee lä-



Henkilöstöpäällikkö Tuomo Simola oli aloitetoiminnan sääntöjä uudistaneen työryhmän puheenjohtaja.

hemmäksi ihmistä ja päätökset aloitteista tehdään siellä, missä aloitteetkin.

Yleisesti toivoisin, että sääntöuudistusten myötä aloitteiden käsittely nopeutuisi, koska se omalta osaltaan varmasti aktivoi aloitetoimintaa.

Rainer Sundström
Ylemmät toimihenkilöt

Pääsyy sääntöjen uusimiseen oli se, että yt-laki määrää säännöt käsiteltäväksi yt-menettelyllä. Vanhentuneet säännöt eivät toi-

saalta kohdelleet eri henkilöstöryhmiä tasapuolisesti. Esimerkiksi ylemmillä toimihenkilöillä ei ollut mahdollisuutta saada palkkiota aloitteestaan.

Vanhojen sääntöjen puitteissa toimittaessa aloitetoiminta oli laimeaa. Uskon aloitetoiminnan virkistävän uudistusten myötä, etenkin sen jälkeen kun uudet säännöt ovat tulleet ihmisille tutuiksi. Tähän vaikuttaa myös palkkioiden saattaminen muualla käytössä ole-



Arkkisalin käyttöinsinöörin Rainer Sundströmin mielestä aloitteipalkkiot on nyt saatu ajan tasalle.

valle tasolle.

Uusia sääntöjä valmisteltaessa pyrittiin byrokratian vähentämiseen. Nyt voi esimerkiksi työntekijä ehdotuksen tehdessään pyytää esimiestään nimeämään sen aloitteeksi ja sen jälkeen saada apua aloitteen eteenpäin hoitamisessa aloiteasiain hoitajalta.

Paavo Toivonen
Työntekijät

Tärkeimpänä syynä aloitetoiminnan sääntöjen uudistamiseen oli se, että yt-lain mukaan aloiteasioista on sovittava yt-menettelyllä. Toisaalta säännöt olivat palkkioiden osalta ja myös muutenkin jääneet ajastaan jälkeen.



Työsuojeluvaltuutettu Paavo Toivonen

Uusilla säännöillä yritetään turvata kaikille mahdollisuus saada tekemistään aloitteista aloitteipalkkio. Merkittävää uusissa säännöissä on se, että aloitetoimikunnalle annettiin suurempi valta ja vastuu, se voi 50 000 markkaan saakka päättää toimialueitaan koskevista aloitteista. Tämä nopeuttaa asioiden käsittelyä ja antaa aloitteen tekijälle tunteen, että aloitteesta myös saa jotain hyötyä. Aikaisemminhan kaikki yli 1 000 markan arvoiset asiat piti viedä aloitekeskustoimikuntaan.

Uusilla säännöillä on tarkoitus vilkastuttaa aloitetoimintaa, saada kaikki tuomaan tietonsa, taitonsa ja kokemuksensa esiin ja saada niistä myös korvaus. Toivoisin, että esimies eräissä tapauksissa voisi muistuttaa parannuksia ehdottavalle alaiselleen, että asiasta voi tehdä aloitteen.

Vuosittain tehty alle 50 aloitetta

Aloitteita tehtiin viime vuosikymmenellä Kymiyhtiössä alle 50 kappaletta vuosivauhdilla. Vuonna 1970 aloitteita tehtiin 41. Niistä hyväksyttiin 90 % eli 37. Aloitepalkkion määrä tuolloin oli yhteensä 4 095 markkaa.

Vuonna 1974 aloitteiden määrä oli 39. Niistä hyväksyttiin vain 30 prosenttia eli 12 kappaletta. Hyväksytyistä maksettiin palkkioita 3 395 markkaa.

Vuonna 1977 hyväksyttiin 23 aloitteesta 48 % eli 11 kappaletta. Yksi aloitteista sai 9 486 markan palkkion. Palkkioiden kokonaissumma oli 16 360 markkaa.

Vuonna 1980 tehtiin 24 aloitetta, joista on hyväksytyt yhdeksän kappaletta. Viime vuoden aloitteiden käsittely on vielä kesken. Tähän mennessä aloitteipalkkioita viime vuonna tehdystä aloitteista on myönnetty 6 700 markkaa.

Viime vuonna tehdystä aloitteista yksi siirrettiin patenttikäsittelyyn. Vuonna 1977 tehdystä aloitteista 4 siirrettiin käsiteltäväksi patentteina.

Tuulesta temmattuja

Lukijan kädessä on nyt Uutiskymien kolmas numero. Kun ensimmäinen numero ilmestyi, koottiin toimituksen kuultavaksi **joukko lukijoita**, jotka kertoivat ensivaikutelmiaan ja toivomuksiaan uudesta painotuotteesta. Ensimmäinen ensivaikutelma oli ollut synkkä, väriä puuttui. Tämä vaikutelma syntyi nähtävästi sen takia, että Uutiskymien nimilogo oli painettu mustalla, kun se entisessä Uutiskymilehdessä oli aina värillinen.

Muuten suhtautuminen uuteen lehteen oli suopeata. Asiasisältöön oltiin tyytyväisiä. Vastaisuudessa lehteen toivottiin tietenkin väriä, värikuvia, ilmaa, piirroksia, keveyttä, mehevyyttä.

★

Uutiskymien toisen numeron jälkeen tehtiin **puhelingallup**. Silloin soitettiin melko sattumanvaraisesti valituille henkilöille, tosin vain Kuusaan puolella. Ehkä tämän kolmannen numeron ilmestyttyä alkavat voikkalaisten puhelimet soida. Eikä tämä yhtiöläismaailma vielä siihen lopu, Kuopijon ja Iisalamen takanakin meikäläisissä löytyy. Eri tehdaspaikkakuntien tiedotustomikunnat varmaan jo kehittävät raporttejaan.

★

Puhelingallupin tuloksista päätellen uuteen lehteen oli nyt tutustuttu, koska **mielipiteitä** tuli kuin apteekin hyllyltä. Ainoastaan erällä kaverilla ei ollut lehdestä valmistusta mielipidettä, koska heillä lehden lukee ensiksi äiti! Mutta eihän tässä koskaan ole tuhmiä juttuja, jotta äidin sensuuri olisi tarpeen!

★

Jokohan nyt päästään asiaan: puhelingallupin tuloksiin? Ensiksi **kehut**: tuoretta tietoa on tarpeeksi, selkeyttä, kiinnostavuutta, jutut sopivan lyhyitä, asiat löytyvät hyvin, jos ovat aina samassa paikassa, uusi lehti ei ollut pettymys, jos ei iloinen yllätyskään. Mutta se meni jo **miinusten** puolelle. Jotkut lukijat haikailivat Kymiyhtiö-lehden loppumista. He epäilivät, josko Uutiskymissä käsitellään asioi-

ta laajasti ja syvästi kuten Kymiyhtiössä. Jotkut taas olivat sitä mieltä, että Uutiskymi on hyvä, kun siinä ei ole pitkiä juttuja jne.

Luettelo voisi jatkaa pitkälti. Niin monta on mieltä kuin on miestäkin. Me kyläkin yritämme ajallaan täyttää kaikkien lukijain toivomukset.

★

Meitä on pitkän aikaa avustanut hauskoilla yhtiö-



Verlan lomakylän heikää emäntä Kaija Laine täytti 50 vuotta 7.2. Pikku-Kamposen rannalla olevassa kodissaan rva Laine otti vastaan vieraita lauantaiaamusta sunnuntai-iltaan. Kemut olivat mukheet: sampanjassa kilistettiin, kahvipöytä notkui tarjottavaa ja ruokapöytä maukkaita herkkuruokia. Ensimmäiset onnitelijat, yhtiön ja työtovereiden edustajat saapuivat Verlaan pikkubussilla hallintopäällikkö Reijo Kojärven johdolla.

läiskaskuillaan teknikko **Eino Rihula** tutkimusosastolta. Seuraavana jälleen pari juttua:

★

Dipl.ins. Pentti Pitkäsen ollessa Kymien piirustus-konttorin päällikkönä hänelle tuli puhelu, jossa hänelle tarjottiin uutta työpaikkaa toisessa yrityksessä. Pitkäsen kuunteli tarjousta ja sanoi sitten: "En nyt oikein tiedä, vaihtaisinko työpaikkaa, kun tässä nykyisessä saan joka päivä seurustella aatelisten ja muiden vapaaherrojen kanssa."

Puhelimessa oli jonkin aikaa hiljaista, mutta sitten siellä toisessa päässä syytti: "Kyllä mekin voimme hankkia teidän ikkunaanne markiisin!"

★

HH. odotteli aikoinaan okeitten immeisten herrahississä kohoomistaan työnjohtotehtäviin. Hänen edeltäjänsä taisi olla tavallista sitkeämpää sorttia, mikä

pisti HH:n toteamaan: "Yskiip ja räkkiip, mut kuitenkin ellää."

★

Viimekertaiset Verla-jutut olivat kiinnostaneet lukijoitamme. Kummitusjutut myös. Kummituksesta ei ole lisätietoja vielä karttunut, mutta perästä kuuluu. Oskar asotelee kuitenkin jo alakerrassa, keittiössä.

★



Vaistoon pitää uskoa

Viime marraskuussa seisoi outo lintu haarujaan myöten hangessa ammattikoulun pihamaalla Kuusankoskella. Asuntoasiainsihteer Eeva Autio otti linnun huostaansa ja vei sen sosiaaliosastolle. Siellä linnulle, joka oli silkkiuikku, etsittiin pahvilaatikko majapaikaksi ja pistettiin pöytä koreaksi: pullaa, piparkakkuja ja vettä.

Vastaanotto eläinlääkärille järjestyi. "Terve kuin pukki", sanoi lääkäri. "Viikkää se sinne, mistä se on tullutkin: Kymijokeen!" Koska oli jo ilta ja pimeä, Eeva vei linnun kotiinsa ja pisti sen polskuttelemaan ammeeseen. Siinä se viihtyi koko yön. Aamulla lintu pantiin laatikkoon, laatikko autoon ja niin sitä mentiin takaisin sosiaaliosastolle, jossa se sai riemukkaan vastaanoton.



Asuntoasiainsihteer Eeva Autio Kymijoen rannassa viemässä silkkiuikkua omaan elementtiinsä, veteen. Hyvin silkkiuikku viihtyi väliaikaisessa 'lammikossaankin', jossa se tyytyväisenä sukki höyheniään.

Samana päivänä lintuihin perehtynyt Lassi Kujala tutustui tähän silkkiuikkueen. "Kun muut silkkiuikut lähtivät syksyllä etelään, oli tämä jostakin syystä jäänyt lähtemättä. Ehkä sen muutovietti oli herännyt liian myöhään." Kujala kertoi, että kun linnut saapuvat ete-

lään, niille tulee siellä sulka-sato. Tämä poloinen sai sen kyllä ajallaan, mutta Suomessa. Sen takia se ei päässyt siivilleen ja sortui hankeeseen. Kujalan mukaan siivet kasvavat parissa viikossa, joten sen jälkeen sopii jälleen yrittää.

Eeva vei silkkiuikun Kymijokeen, Sääksniemen suulaan rantaan. Parin kunnia-kierroksen jälkeen uikku suuntasi kauemmas joelle. Nyt se on varmaan jo etelän rannoilla kertoilemassa muille uikuille seikkailustaan talvisessa Suomessa.

Kuusaalaisille

Avustuskassa tiedottaa

Kouvolan Kirjapainon työntekijöiden liittyttyä kassan jäseniksi on kassa tehnyt apteekkisopimuksen Hansa-Apteekin kanssa. Sopimus tuli voimaan helmikuun alussa.

Omakotirakentajien huomioon

Pientalojen esittelytilaisuus järjestetään Toimelassa 5.3. klo 18. Rakentajilla on mahdollisuus tutustua runsaaseen tyyppivalikoimaan ja saada tietoja kustannus-, rakennuslupa- sekä laina-asioista.

Naistenkerhot

Akanat kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa ke 18.3. klo 19. Lehtori Seija Juvala esitelmöi aiheesta elämän laatu. Vilhelmiinon kerhoillat ovat Voikkaan seuratalossa to 5.3. ja 19.3. klo 19. Ta-

lousopettaja Heli Sipilä esitelmöi 5.3. terveyttä edistävästä elämäntavasta. Ykköset tekevät retken Verlaan ti 3.3. Auto lähtee Kymintehtaan asemalta klo 8.15.

Kakkoset kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa to 12.3. klo 19. Toiminnanjohtaja Merja Viinikainen esitelmöi aiheesta *Suunnitellen järkevään taloudenhoitoon*. Emäntinä ovat Kielot.

Kirpputori Toimelassa

Kuusaan naistenkerhot järjestävät yhteisen kirpputorin Toimelassa ti 24.3. klo 14-16. Tarjolla monenlaista käyttökelpoista tavaraa.

Vierastarjoilusta havaintoesitys Toimelassa

Terveellisestä vaihtoehdosta vierastarjoiluun pitää havaintoesityksen kotitalous-tekniikko Maija-Leena Prusi

Toimelassa to 19.3. klo 18.30. Ilmoittautumiset 16.3. mennessä Kymien sosiaaliosastolle puh. (40)2293.

Teatteri-ilta naisille

Sosiaaliosaston naistenkerhojen teatteri-ilta on Kouvolan teatterissa ti 17.3. klo 19. Ohjelmassa on näytelmä *Windsorin iloiset rouvat*. Teatteriliput jaetaan kerhojen kokouksissa. Kolmesta linja-autosta kaksi lähtee Kouvolaan Voikkaan konttorinmäeltä klo 18.15. Toinen ajaa Tähteen ja Kymintehtaan aseman kautta ja toinen Kolarinmäen kautta. Kolmas auto lähtee Pilkkaan koululta klo 18.15. Se ajaa reittiä Pohjoisten — Valtakatu — Kuusaan liikenneympyrä — Niskala — Kuusaantie — Kouvola. Paluukuljetukset teatterinäytöksen jälkeen samoja reittejä.

Perheenäitien virkistyslomat

Perheenäitien maksuttomille viikon kestäville virkistyslomille Verlan lomakylässä on hakemukset jätettävä huhtikuun 13. päivään mennessä sosiaaliosaston Kuusaan tai Voikkaan toimistoon. Sosiaaliosastolta saa myös hakemuskaavakkeita puh. (40)2293 ja 89012/124.

Virkistyslomien myöntämisessä ovat etusijalla suuriperiset äidit, joilla on vähintään kolme alle 16-vuotiasta lasta sekä sairauden tai muun syyn takia loman tarpessa olevat äidit, jotka lähivuosina eivät ole olleet kyseisellä lomalla. Loman saa viettää kuluvana vuonna itse kullekin parhaiten sopivana aikana. Varsinaiseen kesälomakauteen suunnitellut lomat on anottava normaaliin tapaan.

Autot pysäköitävä pysäköintipaikoille

Kuusanniemen tehdasalueen portin läheisyydessä on useita pysäköintialueita. Jos lähinnä porttia oleva alue on täynnä, on suuri houkutus pysäköidä auto alueen vieressä kulkevan Kuusanniementien varteen, jopa linja-autopysäkin kohdalle, kerrotaan Kuusanniemen sellusta. Tämä on luonnollisesti virhepysäköinti, johon viranomaiset voivat puuttua kovalla kädellä.

Muistutettakoon mieliin, että kuitulinjan länsipuolella on toinen pysäköintialue, joka yleensä ammottaa tyhjiyttään.

Kaarteelan pohjukan kohdalla on niin sanottu alaparkkipaikka, jonne projekteissa työskentelevä vierastyövoima on osoitettu pysäköimään autonsa sinne johtavan tienhaaran kohdalla olevalla opastimella. Myös Kymien paperitehtaan jätevesilaitoksen vieressä oleva pysäköintialue on osoitettu lähinnä PK 8:n projektissa työskentelevän vierastyövoiman käyttöön. Projektien valvontaorganisaatiot ovat velvollisia huolehtimaan vierastyövoimansa kuralaisuudesta pysäköintipaikkojen käytössä.

Kymiyhtiön Talvikisat Puijolla 7.—8.3.



Pääsiäiseksi Verlaan

Pääsiäisvaraukset Verlan lomakylään on tehtävä kirjallisesti varauskortilla. Varaukskortin viimeinen jättöpäivä on 23.3. Kortit on lähetettävä Kymintehtaan sosiaaliosaston palvelu- toimistoon.

P.G. Michelssonin apurahat jaettu



Johtaja P.G. Michelssonin apurahat jaettiin nyt toisen kerran. Apurahan saivat Tampereen Teknillisessä koulussa opiskeleva Urpo Huuskonen kuvassa vas. ja Mika Teittinen, joka opiskelee Mikkelin Teknillisessä koulussa. Apurahat ojensi yhtiön ammattikoulun rehtori Esko Niittymäki oik.

Henkilö- uutiset

Paperi

Kuusankoski



Arja Paasivuori

Ekonomi Arja Paasivuori on 2.3. otettu yhtiön palvelukseen Paperin hallinto-osastolle tekstin käsittelyn esimieheksi.

Konserni

Kuusankoski



Helena Mauno

Kirjoituskeskuksen esimies, merkantti Helena Mauno Paperin hallinto-osastolta on 2.3. siirtynyt tiedotus-osastolle yhteysihiteeriksi. Hänen tehtäviinsä kuuluvat mm. tehdasvierailujen organisointi sekä muut suhdetoiminnalliset palvelutehtävät.

Kemia

Kymin Kemian Porvoon tehtaan koko henkilökunta on Porvoon tehtaan myynnin yhteydessä siirtynyt Neste Oy:n palvelukseen. Samasta syystä ovat seuraavat Kemia markkinointiosaston henkilökuntaan kuuluvat siirtyneet 13.2. Neste Oy:n palvelukseen:

Markkinointipäällikkö Carl-Eirik Nikander, tuotepäällikkö Bo-Gustaf Jacobsson, tuotepäällikkö Petter Hemgård, asiakaspalveluinsinööri Martti Lius, myyntisihteeri Marja-Leena Sihvola ja puhelinmyyjä Marjatta Hellgren.

Sihteeri Barbara Jacobsson on 13.2. siirtynyt Neste Oy:n palvelukseen.

Yo.merkonomi Anne Koponen on 14.2. nimitetty Kemian johtajan sihteeriksi. Hän hoitaa edelleen myös Kemian hallintopäällikön sihteerin tehtäviä.

Eläke- päiville

Paperi

Kuusankoski

Turbiinihoitaja Harry Olsén (37 palvelusvuotta.)

Urheilu ja vapaa-aika

Ampumaottelu

Ilmapistooliottelu Kymi — Neste pidettiin 6.2. Voikkaan kalliosuojassa. Ottelun voitti Kymi viiden miehen yhteistuloksella 1826, Nesteen saadessa 1790 pistettä. Henkilökohtaiset tulokset: 1) Seppo Rautio Kymi 373, 2) Esa Nikkilä Neste 373, 3) Olavi Pulsa Kymi 365, 4) Keijo Salonen Kymi 364, 5) Jussi Eloranta Kymi 363, 6) Pekka Valokari Kymi 361, 7) Reijo Kaikkonen Neste 359, 8) Stig Oksanen Neste 358, 9) Risto Penttinen Neste 352, 10) Jorma Ripatti Kymi 348, 11) Eero Paasela Neste 348. Nesteen lahjoittaman kiertopalkinnon sai Kymi ensi kertaa haltuunsa.

Järjestöt

Paperiliiton Kuusankosken osasto

Paperiliiton Kuusankosken osasto 19 piti Yksysissävuosikokouksen 8.2. Liittoa kokouksessa edusti toimitsija Pentti Kopsa. Kokouksessa todettiin menneen toimintavuoden olleen sekä liiton että osaston kannalta rauhallinen. Paikallisesti päästiin neuvottelemalla ratkaisuihin. Pientä ansion korotustakin saatiin etupäässä rationalisoinnin kautta.

Kaikki entiset osaston toimihenkilöt jatkavat tehtäviensä hoitamista. Vuonna 1981 toimii Pentti Halinen edelleen osaston puheenjohtajana. Hänen varamehiensä on Matti Poikala. Osaston sihteerinä on Timo Vilenius ja varasihteerinä Pentti Vättö.

Osaston toimikuntaan valittiin varsinaisiksi jäseniksi Timo Vilenius, Eero Jaakkola, Oili Toivonen, Tapio Hietanen, Pentti Salminen, Erkki Vainio, Matti Poikala, Usko Pimiä, Kalevi Simonen ja Esko Nurminen. Varajäseniksi valittiin Hannu Vuokoski, Lasse Palmumaa, Sirkka Kataja, Heikki Miettinen, Pentti Lampiranta, Jorma Penttilä, Pentti Nio, Pentti Vättö ja Kalevi Mikkilä. Lisäksi kokouksissa ovat läsnä Heikki Nousiainen ja Jouko Leino.

Pentti Salminen on taloudenhoitaja, Pentti Vättö tiedotussihteeri, Oili Toivonen ja Risto Hänninen opinto-sihteereitä, Kauko Vauhkonen arkistonhoitaja, Kalevi Simonen liikuntasihiteeri, Terttu Mäki naisjaoston vetäjä ja Erkki Mikkilän loma-asiamies.

Yt- ja luottamusmiestiedon perehdyttämiskurssin järjestää osasto 19:n opintojaosto Yksysissä su 29.3. Kurssille ilmoittautumiset

II Puulaakihiihdot

Kuusankosken II Puulaakihiihdot järjestetään Palkanmaan Kuntotöyryssä la 14.3. klo 10. Osastokohtaiset 5-miehistet joukkueet hiihtäjineen on ilmoitettava viimeistään 4.3. Kymin sosiaaliosastolle, puh. 2293/Nyberg. Huom. Naisilla on 3 x 3 km:n viesti.

Lentopallopuulaaki

Lentopallopuulaakiin on ilmoitettavaksi viimeistään 4.3. Kymin sosiaaliosastolle, puh. 2293/Nyberg. Osastokohtaisista joukkueista on ilmoitettava sarja, jossa joukkue tässä puulaakissa pelaa sekä huoltajan nimi ja puh.numero.

Hiihtotuloksia

Kuusankosken tehtaiden katsastushiihdot pidettiin 11.2. Kettumäellä. Matka oli kaikissa sarjoissa 10,6 km.

Tuloksia: yleinen, 1) Antero Ahtiainen Vo.pap.

ensi tilassa osaston opinto-sihteereille.

Lisäys luottamusmiestiedon: Paperiliiton Kuusankosken osasto 19:n rakennusosaston työosaston luottamusmiehen Matti Poikalan varameheksi on valittu Olavi Vitikainen.

Paperiliiton Voikkaan osasto

Paperiliiton Voikkaan osasto 36 tiedottaa jäsenilleen seuraavaa: Paperiliiton liittokokousvalit alkavat huhtikuun 2. päivänä 1981 klo 11 ja päättyvät huhtikuun 6. päivänä klo 17. Vaalipaikoista tiedotetaan myöhemmin erikseen.

Osaston pilkkikilpailut pidetään su 22.3. Sompasella. Kokoontuminen leirirannassa klo 8.15. Kilpailu aika klo 8.30—13. Sarjat: miehet, naiset, eläkeläiset. Palkinnot jaetaan kilpailun päätyttyä.

Kuusankosken Sähkömiehet

Kuusankosken Sähkömiehet osasto 74:n vuosikokous oli 3.2. Osaston puheenjohtajaksi vuodeksi 1981 valittiin Olavi Simonen, varapuheenjohtajaksi Antti Juusela, sihteeriksi Juhani Littman, rahastonhoitajaksi Jukka Hyvönen ja toimikuntaan seuraavat: Arvo Hokkanen, Eino Koskinen, Tauno Ruhanen, Pentti Ahonen, Hannu Harlin ja Terho Hietanen, varalle Pauli Kankahainen, Leevi Karhu, Mikko Laine, Ahti Ojala, Erkki Salminen, Heikki Juslin, Matti Puustinen, Antero Lukka, Unto Hietanen ja Otto Änäkäinen.

Nuorisosihteeriksi valittiin Mikko Laine ja nuorisajaostoon Juhani Littman, Jukka Hyvönen, Kari Johansson ja Taisto Olkkonen. Vapaa-ajanjaostoon valittiin puh.joht. Taisto Olkkonen sekä Pentti Ahonen, Heikki Juslin, Mikko Laine, Esko Piispa, Raimo Arvelin ja Erkki Salminen. Opinto- ja koulutusjaostoon valittiin puh.joht. Pentti Ahonen sekä Matti Puustinen, Terho Hietanen, Ahti Ojala ja Alpo Laaksonen. TSL:n Kuusankosken opis-

31.53, 2) Raimo Mäkinen Ky.konek. 31.55, 3) Pekka Pankka Rak. 32.15, 4) Matti Heikkinen Pääll.laitos 32.29, 5) Raimo Timonen PK 7 32.51.

35-vuotiaat: 1) Markku Lindeman Metsä 32.50, 2) Tapio Nikkilä Suunnittelu 33.02, 3) Matti Hautala Pääll.laitos 34.20, 5) Kari Halme Vo. kemia 35.01.

45-vuotiaat: 1) Keijo Hokkanen Vo.pap. 36.25, 2) Kauko Pylkkänen Kuljetus 37.09, 3) Aatos Kansikas Vo.pap. 37.35, 4) Kalevi Rätty Konttori 38.37, 5) Pertti Nurmilaukas Vartiointi 38.40.

Kuusankosken tehtaiden mestaruushiihdot pidettiin 17.2. Kuntotöyryssä Palkanmaassa.

Tuloksia: yleinen 15 km: 1) Raimo Mäkinen Ky.konekorj. 45.50, 2) Pekka Pankka Vo. rak. 45.54, 3) Raimo Timonen Pk 7 47.25, 4) Pekka Rämä Rakennus 50.06, 5) Kauko Mynttinen Metsä 50.57.

35-vuotiaat 15 km: 1) Antero Ahtiainen Vo.pap.

tojärjestön edustajistoon valittiin Pentti Ahonen ja Ahti Ojala, varalle Terho Hietanen ja Jukka Hietanen. Loma-asiamieheksi valittiin Juhani Littman ja tiedotussihteeriksi Eino Koskinen.

Metalliliiton Kuusankosken osasto

Metalliliiton Kuusankosken osasto 19 on valinnut toimihenkilöiksi vuodeksi 1981 seuraavat: puheenjohtaja Toivo Hannola, varapuheenjohtaja Martti Askola, sihteeri Tapio Koskinen, varasihteeri Martti Askola, taloudenhoitaja Heikki Silvonen ja lehtikirjeenvaihtaja Martti Askola.

Toimikuntaan valittiin Unto Karonen, Raimo Pirinen, Tapio Koskinen, Heikki Silvonen, Pentti Manninen, Rainer Mäkinen, Martti Askola, Jorma Heikkilä, Pekka Manninen ja Jouko Salmi, varalle Keijo Jämsä, Pekka Pöysä, Erkki Utunen, Ari Karhu ja Veikko Lestberg.

Kuusankosken Tekniset

Kuusankosken Tekniset ry:n vuosikokous pidettiin 12.2. Voikkaan mestarikerholla.

Sääntömääräisinä asioina käsiteltiin ja hyväksyttiin tilin- ja toimintakertomukset. Näistä voitiin todeta mm. että kuluneena vuonna suuntauduttiin erityisesti koulutukseen. Merkittävin koulutustapahtuma oli Imatrala järjestetty Ideasta innovaation -seminaari, jonka toteuttamiseen ratkaisevasti vaikuttanut yhtiön 100-vuotis-säätiöltä saatu apuraha.

Teknisten Liiton liittokokousedustajiksi valittiin Kauko Leivo, Pentti Suokas ja Rauni Pulkkinen. Leivo ja Suokas osallistuvat samalla yhdistyksen edustajina liiton työttömyyskassan kokoukseen.

Vuosikokouksessa puhetta johti Olli Järvinen ja sihteerinä toimi Olavi Martikainen. Kokouksen jälkeen selvitti kaupungin kuluttajaneuvoja Anni Takanen kuluttajasuojalajia sekä vastasi läsnäolleiden esittämiin kysymyksiin.

47.28, 2) Tapio Nikkilä Suunnittelu 47.39, 3) Markku Lindeman Metsä 48.32, 4) Matti Hautala Päällystys 49.16, 5) Raimo Kujala Päällystys 49.51.

45-vuotiaat 10 km: 1) Leo Viljakainen Kemia 33.20, 2) Keijo Hokkanen Vo.pap. 35.06, 3) Aatos Kansikas Vo.pap. 35.58, 4) Kauko Pylkkänen Kuljetus 36.38, 5) Heikki Mikkilä Vo.pap. 37.03.

Naiset 5 km: 1) Eila Virtanen Rakennus 19.58, 2) Eeva Päärni Työterveys 21.22, 3) Leena Lahtinen Vo.sos.os. 25.51, 4) Ulla Riiheläinen Rakennus 27.59.

Hiihtoladulla Kymintehtaan TPK

Kymintehtaan tehdaspalokunnan hiihtokilpailut pidettiin 13.2. Urheilupuiston valaistulla ladulla.

Tuloksia: yleinen sarja: 1) Heikki Tiihonen 11.45, 2) Jukka Nyberg 12.31, 3) Ari Laari 12.41, 4) Timo Nyberg 12.56, 5) Leo Puljava 12.57, 6) Jouni Hyytiäinen 13.03, 7) Teijo Myllylä 13.04, 8) Kauko Parviainen 14.08, 9) Reijo Pehkonen 14.42, 10) Juhani Karvonen 15.31.

35-vuotiaiden sarjan voitti Hannu Mäki 12.32 ja 45-vuotiaiden sarjan Leo Viljakainen 11.13.

Joukkuekilpailun tulokset: 1) III joukkue (Viljakainen, Laari, Puljava,

Myllylä, Simonen) 1.03.14, 2) I joukkue (Tiihonen, J. Nyberg, Mäki, Karvonen, T. Harlin) 1.08.07, 3) II joukkue (T. Nyberg, Viinikka, Paasonen, Pirilä, Laukkanen) 1.16.07.

Prosenttikilpailun tulokset: II joukkue 75,0 %, III joukkue 73,5 %, I joukkue 62,5 % ja IV joukkue 25,0 %.



Voikkaalaiset pilkille

Voikkaan tehtaan kalastuskilpailut pidetään la 28.3. Urajärvellä Radansuun lepokodin luona, Niinimäen ja Radansuun kalastuskunnan alueella. Kilpailu alkaa klo 8 ja klo 13 on lähdeittävä pois jäältä. Kilpailukaloja ovat vain ahvenet. Punnitus alkaa klo 12.45. Sarjat: yleinen, eläkeläiset ja naiset. Linja-auto n:o 1 lähtee klo 7.15 Tahteen koululta ja n:o 2 klo 7.15 Lapinmäeltä Voikkaalta.

Näiden kilpailujen yhteydessä voivat työvuorot ja työosastot järjestää keskinäisiä kalastuskilpailujaan.

Merkki- päiviä

Kuusankoski

Viilaaja Martti Lassila Kymin konekorjaamolta täyttää 60 vuotta 10.3. Yhtiön palveluksessa hän on ollut vuodesta 1936 lähtien, jolloin hän aloitti ensin ammattikoulun oppilana ja siirtyi sitten valajaksi. Viilaajana hän on ollut vuodesta 1952 lähtien.

Vuorosähköasentaja Antti Nokelainen sellun kunnossapidosta täyttää 60 vuotta 17.3. Hän on syntynyt Jääskessä. Merkkipäivänään hän on matkoilla.

Maalari Urmas Laakso rakennusosastolta täyttää 50 vuotta 5.3. Yhtiön palveluksessa hän on ollut vuodesta 1948 lähtien.

1. lämmittäjä Reijo Kymen sellulta täyttää 50 vuotta 20.3. Yhtiön palveluksessa hän on ollut vuodesta 1948 alkaen, ensin Kymin höyrylä erilaisissa tehtävissä vuoteen 1964 asti, jolloin hän siirtyi sellutehtaalle.

Päivämies Tauno Pulkkinen sellulta täyttää 50 vuotta 17.3. Hän on syntynyt Nuijamaalla. Yhtiön palvelukseen hän tuli vuonna 1958 kuljetusosastolle vartijaksi. Vuosina 1966—1977 hän työskenteli erilaisissa tehtävissä Kymin sellulla. Kuusanniemen sellutehtaalla hän on työskennellyt vuodesta 1977 alkaen kuivauskonemiehenä vuoteen 1979 asti ja tästä eteenpäin päivämiehenä. Harrastuksena hänellä on puutöiden tekeminen Kotiseutuyhdistyksen askarteluterhossa.

Heinola

Siivooja Else Pöllä tehdaspalvelusta täyttää 50 vuotta 13.3. Hän on syntynyt Kuusankoskella. Yhtiön palveluksessa hän on ollut vuodesta 1964 lähtien. Hän harrastaa kuorolaulua.

Uutiskymi

Päätoimittaja
Reijo Virta puh. 2168
(suora 951-402 168)

Toimitussihteeri
Heli Kyllönen puh. 2169
(suora 951-402 169)

Toimituksen sihteeri
Irma Riihä puh. 2173
(suora 951-402 173)

Valokuvaaja
Tuomo Pitkänen
puh. 951-450 68

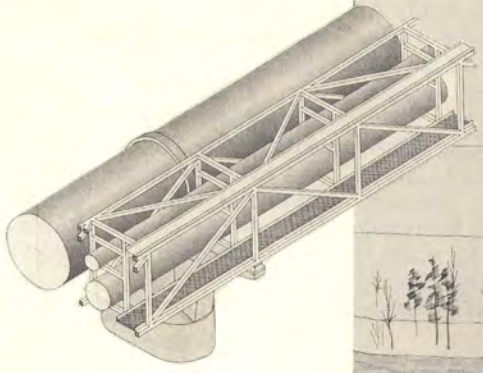
Paperi:
Kymin paperitehtaan
Goldstar matta 90 g/m²

ISSN 0358-416X

Toimitus
Kymi Kymmene Oy
tiedotusosasto
Niementie 13
45700 Kuusankoski
Puh.vaihde 951-402 111

Kirjapaino
Kymi Kymmene Paperi
Kouvolan Kirjapaino
Valtakatu 28
45100 Kouvola 10
Puh.vaihde 915-11 551

Lehden seuraava numero ilmestyy 23.3. Aineiston on oltava toimitussihteerillä viimeistään keskiviikkona 11.3. klo 16.30.



Kymintehtaan ja Kuusanniemen tehdasalueen välisen putkisillan toimitamista koskeva sopimus on 22.1. allekirjoitettu Helsingissä Osakeyhtiö AP:n Konepajan kanssa. Silta rakennetaan nykyisen putkisillan viereen.

Siltaan tulee uusi höyryputki sekä myöhemmin rakennettava kemiallisesti puhdistetun veden putki Kuusanniemen lisääntyneen veden tarpeen turvaamiseksi. Höyryputki, joka on läpimitaltaan 800 mm, sisältyy nyt allekirjoitettuun sopimukseen. Putken mitoitussarvo on 150 tonnia höyryä tunnissa.



PK 8 -projektin toimitussopimuksia allekirjoitettu

PK 8 rakennetaan sellutehtaan ja PK 7:n taakse, joten Ekholmintietä kulkevat eivät sitä näe. Projektiin liittyvä putkisilta Kymiin yli sen sijaan tulee muuttamaan näkymää Kuusanniemen suuntaan.

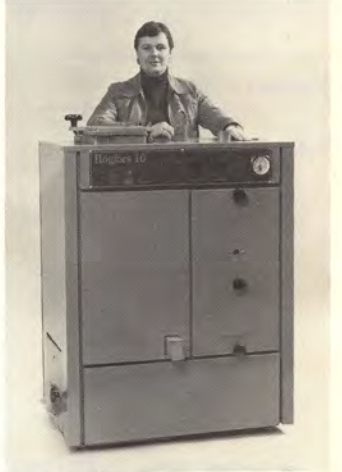
Putkisilta ja höyryputki valmistuvat kuluvan vuoden joulukuun 15. päivään mennessä ja helpottavat siten jo ensi talvena Kuusanniemen ajoittaista höyrypulaa. Putkisiltatyömaa takia

katkaistaan Ekholmintien liikenne keväällä noin kuukauden ajaksi. Hyvinkäällä allekirjoitettiin 3.2. sopimus Kone Oy:n kanssa PK 8 -projektin siltanosturien toimittamisesta.

Sopimuksen mukaan Kone Oy toimittaa kaikkiaan seitsemän siltanosturia PK 8:lle. Nosturit toimitetaan ajo- ja virtakiskoineen vuoden 1982 kesäkuun loppuun mennessä.

Karkkilasta tulee markkinoille alapalokattila

Kymin Metallin Karkkilan tehtaalla tulee maaliskuun aikana tuotantoon uusi, alapaloinen kiinteiden polttoaineiden kattila. Högfors 10 -kattila on suunniteltu erityisesti haja-asutusalueille, joissa kiinteää polttoainetta on edullisesti saatavilla. Uusi kattila sopii käytettäväksi pientaloissa, joiden pinta-ala on 75-200 m². Alapalokattilassa kiinteä polttoaine syötetään ylhäältä käsin kattilan polttoainesäiliöön. Kertatytös kuivila haloilla riittää 8 tunniksi. Palaminen jatkuu niin kauan kuin polttoainetta riittää varastopesässä.



Högfors 10 on suunniteltu 1/3-metrin puiden, hakkeen, koksen, antrasiitin ja palaturpeen polttoon. Haponkestävästä teräksestä valmistetun 100 litran suuruisen polttoainesäiliön ympärillä on vesivaippa.

Myös öljyn tehokas käyttö on mahdollista uudessa kattilassa, sillä tarvittaessa siihen voidaan asentaa myös öljynpoltinluukku. Haketta käytettäessä kattilassa tarvitaan erikoisarinaa.

Alapalokattilan etuna on se, että palava polttoaine ja vesivaippa lämmittävät hitaasti alaspäin laskeutuvan polttoaineen. Näin uusi polttoaine syttyy helposti. Sitä mukaa kuin alhaalla oleva polttoaine palaa, painuu suppilosta uutta polttoainetta tilalle. Palaminen jatkuu hallitummin säädetyssä kattilassa tarvittavan erikoisarinaa.

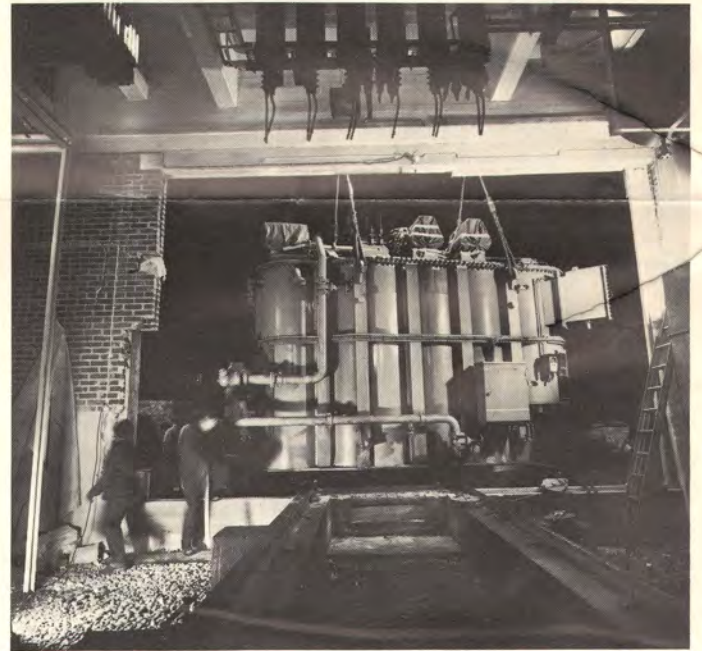
Klooritehdas taas täyteen tuotantoon

Kymiyhtiön klooritehdas toimii jälleen täydellä kapasiteetilla. Joulukuussa vaurioitunut ns. uuden puolen muuntaja saatiin korjatuksi lähes kuukauden suunniteltua lyhyemmässä ajassa. Muuntajan palauttaminen sen korjanneelta Oy Strömberg Ab:n Vaasan tehtaalta takaisin Kuusankoskelle tehti runsaasti työtä kuljetuksen urakoineelle kuljetusliiketoimittajalle Silvastille. Kyseessä oli nimittäin raskain suomalaisella kalustolla maassamme tehty kuljetus. Öljyllä täytetty muuntaja

painaa 90 tonnia ja ajoneuvoyhdistelmä 30 tonnia. Kuljetuksessa oli poikkeuksellisesti mukana TVH:n henkilökuntaa kolmen piirin alueelta valvomassa, että kuljetusluvan ehtoja noudatettiin; paikoin irroitettiin moottoritien kaiteita, joskus valvottiin, ettei henkilöautokaan päässyt samalle sillalle muuntajakuljetuksen kanssa. Paikalleen muuntaja nostettiin ja hinattiin 12.2. illalla ja kytkettiin verkostoon seuraavana päivänä. Täyteen tuotantoon klooritehtaalla päästiin 14.2.



90 tonnia painava muuntaja nostettiin kuljetusalustalta kahden nosturin voimin. Sisätiloihin se siirrettiin etualalla näkyviä kiskoja pitkin.



Muuntajan siirtämiseksi jouduttiin klooritehtaan seinään tekemään aukko. Kun muuntaja iltayöstä oli saatu paikalleen, rakennettiin yön aikana rakennustelineet kytkemistöä varten.

Kymiyhtiöllä vahva edustus Finlandia-hiihdossa

Kolmisenkymmentä Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaiden henkilökuntaan kuuluvaa osallistui 22.2. järjestettyyn Finlandia-hiihtoon. Kaikki matkaan lähteneet selviytyivät kunnialla 75 kilometrin taipaleesta, nopeimmat alle viidessä

tunnissa ja hitaimmat vajaassa yhdeksässä tunnissa. Hiihtäjiä oli avustamassa huoltojoukko, joka tarjosi kaikille yhtiöläisille apuaan puolimatassa Lammilla. Seuraavan huoltopisteen oli kuusankoskelaisten kärkirahma

ennättänyt jo ohittaa huollon ehdittyä paikalle; "jälkijoukon" huolto vei aikaa. Keli ei sunnuntaina ollut kovinkaan luistava, mutta uuden, pehmeän lumen ansiosta voitteet pysyivät hyvin suksien pohjassa.



"Puolimatkan krouvissa" Lammilla oli mahdollisuus vaihtaa hiestyneet vaatteet kuiviin. Vasemmanpuoleisessa kuvassa vaihtopuhissa Olli Iaine, takana Heikki Pälli. Vas:lla huoltajana Jaakko Laurema. Oikean puoleisessa kuvassa myös Lammin tunnelmia.



Kymi Kymmene Oy:n osakkeenomistajat

Vuoden 1980 osakeannin uudet osakekirjat

Osakekirjat kuponkilehtineen ovat noudettavissa kuitattua ja uusmerkinnässä merkittyjen osakkeiden osalta täysin maksettua väliaikaistodistusta vastaan siinä Suomen Yhdyspankki Oy:n konttorissa jossa merkintä on tapahtunut. Jos väliaikaistodistus ei enää ole merkitsijän omistuksessa on uuden omistajan saanto rekisteröitävä yhtiön osake- ja osakasluetteloon ennen kuin osakekirjat voidaan antaa hänelle. Rekisteröintitoimeksiannon välittää pankki. Rekisteröinnin tapahduttua yhtiössä ovat osakekirjat annettavissa. Osakkeenomistajalla on tässä yhteydessä tilaisuus jättää osakkeensa säilytykseen pankkiin, joka huolehtii niiden hoidosta.

Hallitus